

WALTER KASPER

# JESÚS, EL CRISTO

DECIMOTERCERA EDICIÓN

EDICIONES SÍGUEME  
SALAMANCA  
2012

Cubierta diseñada por Christian Hugo Martín

Tradujo Severiano Talavera Tovar  
sobre el original alemán *Jesus der Christus*

© Matthias-Grünewald-Verlag, Mainz 1974, <sup>12</sup>1998  
© Ediciones Sígueme S.A.U., 2002  
C/ García Tejado, 23-27 - E-37007 Salamanca / España  
Tlf.: (+34) 923 218 203 - Fax: (+34) 923 270 563  
ediciones@sigueme.es  
www.sigueme.es

ISBN: 978-84-301-0434-5  
Depósito legal: S. 469-2012  
Impreso en España / Unión Europea  
Imprime: Gráficas Varona

# CONTENIDO

<i>Prólogo</i> .....	9
<i>Prólogo de la primera edición</i> .....	33

## I

### LA CUESTION SOBRE JESÚS, HOY

1. Problemática de la cristología actual .....	37
2. La cuestión histórica sobre Jesucristo .....	53
3. La cuestión religiosa sobre Jesucristo .....	73

## II

### HISTORIA Y DESTINO DE JESUCRISTO

#### Sección primera

##### EL JESÚS TERRENO

4. La actuación de Jesús. Visión de conjunto .....	105
5. El mensaje de Jesús .....	115
6. Los milagros de Jesús .....	139
7. La pretensión de Jesús .....	155
8. La muerte de Jesús .....	175

#### Sección segunda

##### EL CRISTO RESUCITADO Y EXALTADO

9. El fundamento de la fe en la resurrección de Jesús .....	191
10. El contenido de la fe en la resurrección de Jesús .....	217

III  
EL MISTERIO DE JESUCRISTO

11. Jesucristo, Hijo de Dios .....	243
12. Jesucristo, Hijo del hombre .....	289
13. Jesucristo, mediador entre Dios y el hombre .....	333
<i>Índice de autores</i> .....	397
<i>Índice de materias</i> .....	405
<i>Índice general</i> .....	411

# PRÓLOGO

Walter Kasper  
Joachim Drumm

Hace ya más de veinte años que vio la luz mi obra *Jesús, el Cristo*. El interés que a lo largo de este tiempo ha despertado<sup>1</sup> muestra bien a las claras cuán grande era y es la necesidad de una reflexión sistemática sobre la tradición cristológica en el contexto del pensamiento actual. La recepción positiva de la publicación en el debate científico confirma, además, que el enfoque metodológico de la escuela católica de Tubinga, que une vinculación con la tradición y contemporaneidad crítica, sigue todavía lo suficientemente vigente como para hallar un amplio consenso tanto dentro como fuera de Europa.

Esta nueva edición nos ofrece el motivo y la ocasión para resumir la evolución del debate cristológico a lo largo de los dos últimos decenios. Pero para poder valorar correctamente las constantes y el desarrollo ulterior de la cristología, es bueno que primero recordemos brevemente la situación de los años setenta.

## I

La primera edición de *Jesús, el Cristo* (1974) apareció en un momento en que la cristología ocupaba el centro del interés teológico. Una ola de publicaciones cristológicas inundó el mercado de los libros. Y junto a la literatura científica surgió una serie de libros populares y no teológicos sobre Jesús, que mostraron que el interés de la gente por Jesús de Nazaret era extraordinariamente grande incluso fuera del debate teológico especializado. Las ra-

1. La obra ha sido traducida a más de diez lenguas. Un ejemplo de la aplicación a otro contexto teológico de esta propuesta puede verse en J. Vidal Taléns, *El Mediador y la mediación. La cristología de Walter Kasper en su génesis y estructura*, Valencia 1988.

zonas de este interés son varias. En primer lugar, la confrontación teológica con las cuestiones de la cristología en el contexto del debate postconciliar. En el concilio Vaticano II, la Iglesia tomó una nueva conciencia de sí misma. Al mismo tiempo, la Constitución pastoral la abrió al mundo de hoy de un modo nuevo. Se comprende, pues, que inmediatamente después del Concilio pasaran a primer plano algunas cuestiones de la eclesiología y de la relación de la Iglesia con la sociedad. Pero pronto se vio que la renovación y la apertura postconciliar requerían conocer más a fondo el fundamento de la Iglesia. Esta necesidad explica la tendencia más pronunciada hacia la cristología, pues la Iglesia tiene en Jesucristo su fundamento y medida.

Otra causa del florecimiento de la cristología fue el replanteamiento del problema del Jesús histórico, impulsado sobre todo desde la teología evangélica. Autores como Ernst Käsemann, Günther Bornkamm, Ernst Fuchs y otros, empezaron a alejarse de la teología unilateral del kerigma de Rudolf Bultmann y resaltaron la relevancia teológica de la pregunta por el Jesús histórico para evitar el peligroso problema actual de mitificar la fe en Jesucristo.

Pero el otro contexto donde estas preguntas fueron acogidas y tratadas generó una problemática más global y más profunda: la crisis respecto a la cuestión religiosa sobre Jesucristo. Y puesto que el bosquejo de las páginas 73ss vale todavía hoy, puede bastar con remitirse a las palabras claves y decisivas: el reto mediante la secularización cada vez mayor, el programa de la desmitificación de la fe en Cristo (y paralelamente, la tendencia contraria a una remitificación), el giro antropológico de la cristología y la cuestión de la salvación en un mundo que se ha hecho histórico. A pesar de todos los avances posteriores, todavía hoy nos encontramos ante las mismas cuestiones respecto a los problemas que acabamos de enumerar. De todos modos, el florecimiento de una nueva religiosidad, a veces muy difusa, ha abierto nuevas perspectivas en el terreno de la problemática de la secularización. Sin embargo, sería errado pensar que el problema de la secularización se solucionaría de esta forma por sí solo. Al contrario: En medio de todas las nuevas irrupciones esperanzadoras, la nueva religiosidad que se organiza en sectas parece, desde muchos puntos de

vista, sólo la cruz del secularismo, es decir, el movimiento de huida de nuestro mundo ahora mundano, pero no la reelaboración constructiva de los problemas que nos vienen con él.

## II

Durante los dos decenios anteriores, el debate teológico siguió adelante. Durante este tiempo se han publicado muchísimas investigaciones especializadas<sup>2</sup>, importantes exposiciones globales<sup>3</sup> y una serie de ensayos importantes y autónomos. En todos ellos queda bien patente que la continuación del debate cristológico durante los dos últimos decenios quedó determinada en gran parte por los problemas que acabamos de enunciar.

En el trasfondo de la problemática de la secularización se planteó sobre todo el problema de la relación entre *teología* y *cristología*. En este contexto se sitúa también el problema tan debatido de la correcta relación entre la cristología «desde abajo» y la cristología «desde arriba». La cristología «desde abajo» quiere tomar en serio la situación de la fe en la que se encuentra actualmente la mayoría de los hombres. La fe en el Dios trinitario no se puede presuponer hoy día como algo «obvio». Y, a la vez, tampoco podemos insertar hoy el adverbio «arriba» en la cristología acrítica y súbitamente, sólo para pensar la encarnación de la segunda persona divina. En la situación actual, en la que hablar de lo espiritual en general y de Dios en particular es siempre un problema —a pesar de las nuevas formas religiosas que van emer-

2. Como es natural, no vamos a citar aquí las numerosas investigaciones cristológicas especializadas. Mencionamos solamente dos trabajos de investigación monográfica sobre un enunciado central del artículo segundo de nuestra confesión de fe, es decir, la confesión de la preexistencia de Jesucristo y de su resurrección: H. Kessler, *Sucht den Lebenden nicht bei den Toten. Die Auferstehung Jesus Christi in biblischer, fundamentaltheologischer und systematischer Sicht*, Düsseldorf 1985; K.-J. Kuschel, *Geboren vor aller Zeit? Der Streit um Christi Ursprung*, München 1990.

3. De las importantes exposiciones globales, en las que el breve panorama que ofrecemos no nos permite entrar a pesar de su gran importancia, mencionemos sobre todo: O. González de Cardedal, *Jesús de Nazaret. Aproximación a la cristología*, Madrid 1978; M. Bordoni, *Gesù de Nazaret. Signore e Cristo. I: Introduzione alla cristologia*, Roma 1985; II: *Gesù al fondamento della cristologia*, Roma 1985; III: *Il Cristo annunciato dalla Chiesa*, 1986; J. Auer, *Jesus Christus. Gottes und Mariä «Sohn»* (Kleine Katholische Dogmatik 4/1), Regensburg 1985; Id., *Jesus Christus—Heiland der Welt. Maria—Christi Mutter im Heilsplan Gottes* (Kleine Katholische Dogmatik 4/2), Regensburg 1988; R. A. Kereszty, *Jesus Christ. Fundamentals of Christology*, New York 1991.

# ÍNDICE GENERAL

<i>Prólogo</i> .....	9
<i>Prólogo de la primera edición</i> .....	33

## I

### LA CUESTIÓN SOBRE JESÚS, HOY

1. PROBLEMÁTICA DE LA CRISTOLOGÍA ACTUAL .....	37
1. El lugar de la cristología, hoy .....	37
2. Las tendencias fundamentales de la cristología hoy .....	40
3. Tareas de la cristología hoy .....	45
2. LA CUESTIÓN HISTÓRICA SOBRE JESUCRISTO .....	53
1. Punto de arranque desde la fe actual en Jesucristo .....	53
2. Razón y límites de la moderna investigación sobre la vida de Jesús .....	57
3. La importancia teológica de lo puramente histórico .....	65
3. LA CUESTIÓN RELIGIOSA SOBRE JESUCRISTO .....	73
1. El reto de un mundo convertido en mundano .....	73
2. El programa de la demitologización de la fe en Cristo .....	77
3. La cristología orientada antropológicamente .....	85
4. La cuestión sobre la salvación en un mundo que se ha he- cho histórico .....	92



## II HISTORIA Y DESTINO DE JESUCRISTO

### Sección primera: EL JESÚS TERRENO

4. LA ACTUACIÓN DE JESÚS. VISIÓN DE CONJUNTO .....	105
5. EL MENSAJE DE JESÚS .....	115
1. Motivo fundamental: la llegada del reino de Dios .....	115
2. Carácter escatológico del reino de Dios .....	118
3. Carácter teo-lógico del reino de Dios .....	125
4. Carácter soteriológico del reino de Dios .....	133
6. LOS MILAGROS DE JESÚS .....	139
1. Problemática de los milagros de Jesús .....	140
2. Significado teológico de los milagros de Jesús .....	149
7. LA PRETENSIÓN DE JESÚS .....	155
1. La pretensión oculta de Jesús .....	155
2. Problema de los títulos de exaltación de Jesús (Mesías, Hijo del hombre, Hijo de Dios) .....	161
8. LA MUERTE DE JESÚS .....	175
1. Marco histórico .....	175
2. Perspectiva escatológica .....	177
3. Significado soteriológico .....	185

### Sección segunda: EL CRISTO RESUCITADO Y EXALTADO

9. EL FUNDAMENTO DE LA FE EN LA RESURRECCIÓN DE JESÚS .....	191
1. Datos de la tradición .....	192
2. Presupuestos hermenéuticos .....	200
3. Fundamentación teológica .....	211
10. EL CONTENIDO DE LA FE EN LA RESURRECCIÓN DE JESÚS .....	217
1. La resurrección de Jesús como proeza escatológica de Dios .....	217
2. La resurrección de Jesús como exaltación .....	220
3. La resurrección de Jesús como acontecimiento salvador ....	232

### III EL MISTERIO DE JESUCRISTO

11. JESUCRISTO, HIJO DE DIOS .....	243
1. Hijo de Dios en el abajamiento .....	243
2. Hijo de Dios desde la eternidad .....	257
3. Hijo de Dios como plenitud del tiempo .....	277
12. JESUCRISTO, HIJO DEL HOMBRE .....	289
1. Jesucristo, verdadero hombre, y la concretización de nuestra salvación .....	289
2. Jesucristo, hombre total, y carácter humano de la salvación .....	306
3. Jesucristo, el hombre para los otros, y la solidaridad en la salvación .....	316
13. JESUCRISTO, MEDIADOR ENTRE DIOS Y EL HOMBRE .....	333
1. La persona del mediador .....	333
a) Testimonio de la Escritura y de la tradición .....	334
b) Reflexión filosófica y teológica .....	349
2. La obra del mediador .....	369
<i>Índice de autores</i> .....	397
<i>Índice de materias</i> .....	405